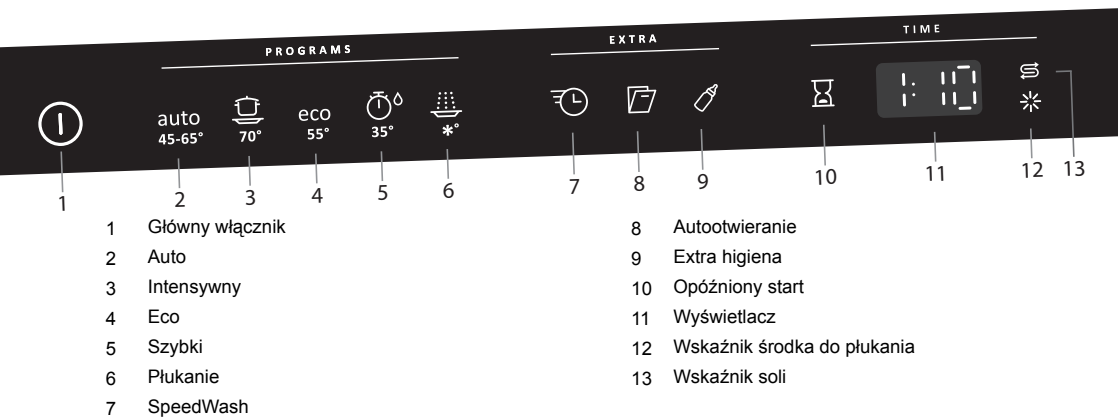


# Instrukcja użytkowania

## Zmywarka

### GV67260

## gorenje



Instrukcje bezpieczeństwa .....	2
Przed pierwszym użyciem .....	3
Ładowanie zmywarki .....	4
Użytkowanie zmywarki .....	5
Ustawienia .....	9
Pielęgnacja i czyszczenie .....	11
Rozwiązywanie problemów .....	13
Montaż .....	17
Serwis .....	18
Informacje dla instytucji testujących .....	19
Dane techniczne .....	20

## Informacje ogólne

- Przeczytać instrukcję użytkowania i umieścić ją w bezpiecznym miejscu.
- Nie wolno używać zmywarki do innych celów niż wskazane w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Na drzwiach zmywarki ani w koszach zmywarki nie wolno umieszczać rzeczy innych niż naczyńia.
- Nie wolno zostawiać otwartych drzwi zmywarki, ponieważ stwarza to ryzyko potknięcia.
- Należy stosować tylko detergent do zmywarek!
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby z niepełnosprawnością fizyczną, umysłową, utratą pamięci lub nie posiadające doświadczenia ani wiedzy. Osoby takie muszą być nadzorowane w czasie obsługi urządzenia lub poinstruowane w zakresie jego obsługi oraz powiązanych zagrożeń. Urządzenie nie może być czyszczone przez dzieci bez nadzoru.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę zmywarką.
- Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony tylko przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zmywarkę można użytkować tylko w warunkach domowych, do zmywania naczyń. Wszelkie inne sposoby użytkowania są zabronione.
- Do zmywarki nie wolno wkładać naczyń z pozostałościami rozpuszczalnika, ponieważ grozi to eksplozją. W zmywarce nie wolno zmywać też talerzy zabrudzonych popiołem, woskiem lub środkami smarnymi.

## OSTRZEŻENIE!

Nie wolno pozostawiać dzieci bez opieki – detergent do zmywarek jest żrący!

## Przechowywanie/transport w zimie

- Zmywarkę należy przechowywać w miejscach, w których temperatura nie spada poniżej zera.
- Należy unikać transportu na duże odległości w bardzo niskiej temperaturze.
- Przed przewożeniem używanej zmywarki należy z niej odpompować całą wodę. Uruchomić program Płukanie.
- Zmywarkę należy transportować pionowo lub ułożoną na tylnej ściance.

## Zasada działania zabezpieczenia przed przelaniem

Zabezpieczenie przed przelaniem opróżnia zmywarkę i odcina zasilanie wodą, gdy jej poziom podniesie się powyżej wartości normalnej. W przypadku uruchomienia zabezpieczenia przed przelaniem należy odciąć dopływ wody i wezwać serwis.

## Opakowanie

Odpady należy segregować zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Utylizacja

- Po zakończeniu eksploatacji zmywarki, gdy ma ona zostać poddana utylizacji, należy niezwłocznie uniemożliwić jej uruchomienie. Wyciągnąć kabel zasilający i uciąć go tak krótko, jak to możliwe.
- Zmywarka została wyprodukowana i oznaczona jako produkt poddawany odzyskowi.
- Informacje na temat odpowiedniego miejsca i sposobu przekazania zmywarki do odzysku uzyskać można u lokalnych władz

## OSTRZEŻENIE!

Noże i inne ostro zakończone przedmioty należy układać poziomo w specjalnym koszu na sztućce zmywarki.

## Montaż

Patrz sekcja Montaż.

## Bezpieczeństwo dzieci

- Zawsze po dodaniu detergentu należy niezwłocznie uruchomić zmywarkę.
- Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do zmywarki, gdy drzwi są otwarte. Wewnątrz mogą znajdować się pozostałości detergentu.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na obsługę zmywarki lub zabawę zmywarką. Należy zachować szczególną czujność, gdy drzwi są otwarte.

### Zmiękczac wody

Zmywarka pracuje najskuteczniej z miękką wodą (woda z niewielką ilością minerałów). Twarda woda pozostawia biały osad na naczyaniach i zmywarce.

Twardość wody mierzona jest z wykorzystaniem następujących jednostek: stopnie niemieckie twardości wody (°dH) oraz stopnie francuskie twardości wody (°fH). Wodę o twardości przekraczającej 6°dH (9°fH) trzeba zmiękczyć. Jest to przeprowadzane automatycznie z wykorzystaniem wbudowanego zmiękczacza wody. Optymalne działanie zmiękczacza wymaga podania twardości doprowadzanej wody.

Informacje na temat twardości wody na danym obszarze można uzyskać w lokalnym zakładzie wodociągowym.

### Regulacja zmiękczacza wody

W rozdziale Ustawienia na stronie 9 przedstawiono sposób regulacji zmiękczacza wody.

### Uzupełnianie soli

Przed pierwszym uruchomieniem zmywarki ze zmiękczacem wody należy napelnic pojemnik na sól, aby umożliwić automatyczne zmiękczenie wody dopływającej. Używać tylko soli gruboziarnistej lub specjalnej soli regeneracyjnej do zmywarek.

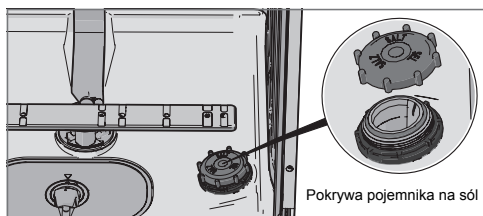
#### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Aby uniknąć rdzewienia, niezwłocznie po nasypaniu soli należy uruchomić program zmywania.

Nie wolno nigdy wlewać detergentu do zmywarek do pojemnika na sól. Spowoduje to uszkodzenie zmiękczacza wody!

#### **Przy pierwszym uruchomieniu należy:**

- 1 Odkręcić pokazywaną na ilustracji pokrywkę.
- 2 Umieścić dołączony do zmywarki lejek w otworze do napełniania pojemnika na sól. Najpierw włączyć około 1 l wody.
- 3 Następnie dodać maksymalnie 1,5 kg soli, do wypełnienia pojemnika.
- 4 Wytrzeć nadmiar soli, aby umożliwić prawidłowe dokręcenie pokrywki.
- 5 Uruchomić program, aby wypłukać wszelkie pozostałości soli ze zmywarki.



#### **⚡ Wskaźnik konieczności uzupełnienia soli**

Gdy konieczne jest uzupełnienie soli, na wyświetlaczu podświetlony zostanie powyższy symbol.

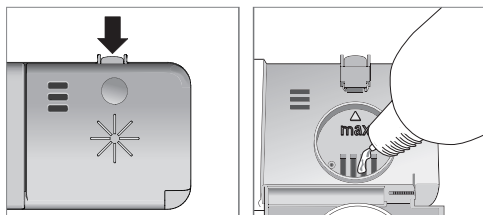
Gdy sól się skończy, należy odkręcić zakrętkę i nasypać sól do pojemnika. Wodę trzeba wlewać tylko przy pierwszym uzupełnianiu. Wytrzeć do czysta i dokręcić zakrętkę. Uruchomić program, aby wypłukać wszelkie pozostałości soli ze zmywarki.

Po uzupełnieniu soli symbol może zgasnąć dopiero po pewnym czasie.

### Uzupełnianie środka do płukania

Środek do płukania przyspiesza oraz usprawnia suszenie. Zapewnia on również lepsze rezultaty mycia oraz bardziej czyste naczynia bez plam.

- 1 Otworzyć pokrywkę przedziału na płyn do płukania.
- 2 Ostrożnie wlać środek do płukania. Wlać środek do płukania tylko do poziomu oznaczonego jako **max**.
- 3 Wytrzeć środek, który mógł się rozlać wokół przedziału.
- 4 Prawidłowo zamknąć pokrywkę.



#### **⚡ Wskaźnik konieczności uzupełnienia środka do płukania**

Gdy konieczne jest uzupełnienie środka do płukania, na wyświetlaczu podświetlony zostanie powyższy symbol.

Po uzupełnieniu soli symbol może zgasnąć dopiero po pewnym czasie.

### Ustawianie ilości środka do płukania

W sekcji Ustawienia opisano sposób ustawiania ilości środka do płukania. Ilość środka do płukania można ustawić w zakresie od 0 (brak) do 5 (duża ilość) (nastawa fabryczna: 5).

#### **Ilość środka do płukania należy zwiększyć:**

- Jeżeli na naczyaniach są ślady wody.

#### **Ilość środka do płukania należy zmniejszyć:**

- Jeżeli naczynia pokryte są lepka białą/niebieską warstwą.
- Jeżeli na naczyaniach są zacieki.
- Powstawanie piany. W przypadku bardzo miękkiej wody środek do płukania można rozwinąć w stosunku 50:50.

### Zmywanie ekonomiczne

- Aby oszczędzić energię, zmywarki nie należy uruchamiać do czasu jej całkowitego załadowania.
- Nie płukać pod bieżącą wodą. Usunąć tylko większe resztki żywności przed włożeniem do zmywarki.
- Wybierać detergenty przyjazne dla środowiska. Zapoznać się z deklaracją dotyczącą wpływu na środowisko podaną na opakowaniu!
- Lekko zabrudzone naczynia można zmywać z wykorzystaniem programu zmywania w niskiej temperaturze.
- Najlepsze rezultaty suszenia można uzyskać, korzystając z opcji Autootwieranie, która automatycznie otwiera drzwi zmywarki po zakończeniu programu.

### Kruche naczynia

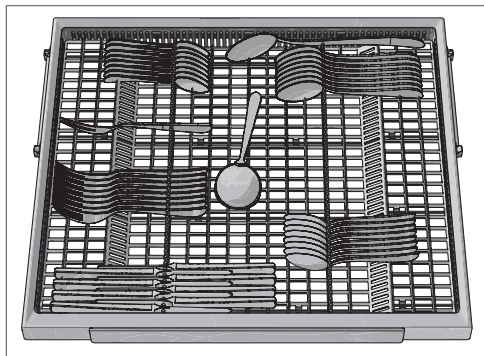
Niektórych naczyń nie można zmywać w zmywarce. Może to wynikać z kilku czynników. Niektóre materiały nie są odporne na wysoką temperaturę, a inne mogą zostać uszkodzone przez detergent.

### Koszki zmywarki

Zmywarka wyposażona jest w górną tacę na sztućce, górny kosz i dolny kosz.

### Górna taca na sztućce

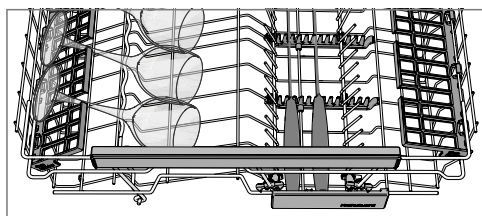
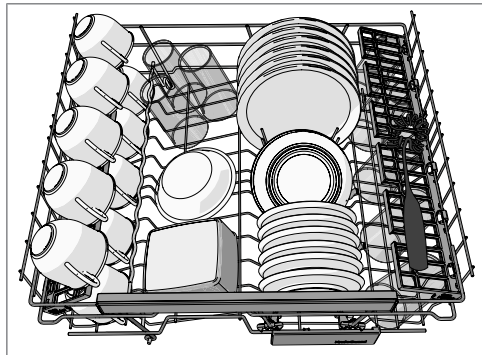
W górnej tacy na sztućce można umieszczać sztućce, chochle, trzepaczki, sztućce do nakładania i podobne elementy.



### Górny kosz

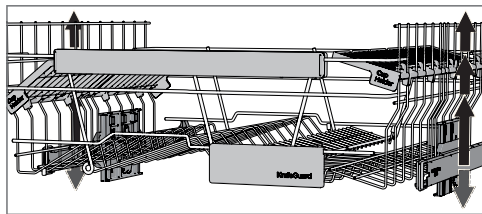
W górnym koszu należy umieszczać szklanki, filiżanki, miski, małe talerzyki i spodki. Wszystkie zabrudzone powierzchnie powinny być skierowane do wewnątrz i w dół. Kieliszki do

wina należy ustawiać na półce na kieliszki, a noże w uchwycie na noże po prawej stronie (jeżeli jest założony).



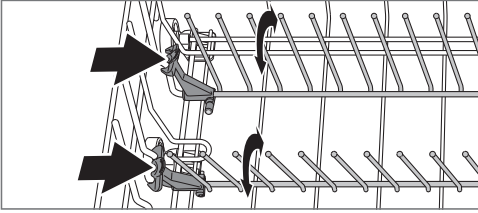
### Podnoszenie i opuszczanie górnego kosza

- 1 Wyciągnąć górny kosz.
- 2 Chwycić górny kosz po bokach obiema dłońmi i podnieść go.
- 3 Kilukrotnie podnieść kosz obiema dłońmi, aby zmienić jego pozycję (górną kosz można ustawić w jednej z trzech pozycji). Gdy górny kosz jest w najwyższej pozycji, podniesienie go spowoduje opadnięcie do najniższej pozycji. Należy pamiętać, że kosz po obu stronach musi być zawsze na tej samej wysokości.



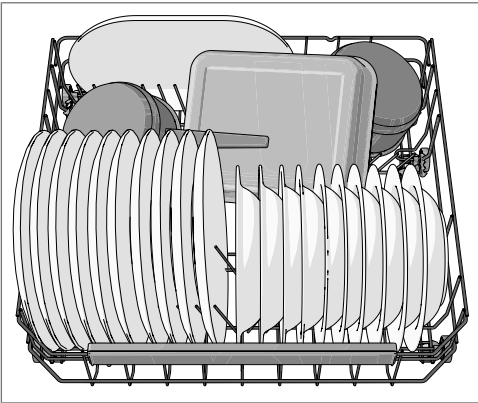
### Składane kolce

Składane kolce można złożyć lub rozłożyć, aby ułatwić wkładanie garnków, misek i szklanek. Przed przestawieniem składanych kolców należy zwolnić ich zaczep poprzez dociśnięcie w kierunku do środka.



### Dolny kosz

Talerze, małe talerze, półmiski i garnki należy układać w dolnym koszu.



### Składane kolce

Na czas zmywania garnków należy złożyć składane kolce (podpory na talerze). Przed przestawieniem składanych kolców zwolnić zaczep poprzez dociśnięcie go w kierunku do środka.

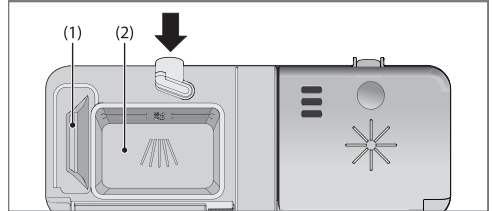
#### UWAGA!

Włożyć naczynia do zmywarki w taki sposób, aby woda mogła z nich spłynąć – jest to szczególnie ważne w przypadku naczyń plastikowych.

Sprawdzić, czy ramiona zraszające mogą się swobodnie obracać.

### Dodawanie detergentu

Dodawać detergent do przedziału na detergent. Zmywarka ma przedział na detergent zmywania wstępnego i zmywania głównego. W przypadku stosowania detergentu do zmywarek w proszku i płynie należy niewielką ilość detergentu dodać do przedziału na detergent zmywania wstępnego. Wszelkie pytania dotyczące stosowania detergentu należy kierować do jego producenta.



- 1 Przedział na detergent zmywania wstępnego
- 2 Przedział na detergent mycia głównego

Ilość użytego detergentu zależy od twardości wody.

Należy przestrzegać instrukcji na opakowaniu detergentu. Zmywarka wyposażona jest w zmiękczacze wody, tak więc należy stosować detergent i środek do płukania w ilości odpowiedniej dla wody miękkiej.

Użycie za dużej lub za małej ilości detergentu może skutkować mniej skutecznym zmywaniem oraz stanowi większe obciążenie dla środowiska.

#### UWAGA!

Stosować wyłącznie detergent do zmywarek. Nie wolno stosować płynu do mycia ze względu na pianę, która uniemożliwia skuteczne działanie zmywarki.

### Tabletki do zmywarki

Jeżeli pokrywy dozownika nie można zamknąć, tabletkę należy przelamać na pół. Zbyt ciasno zamknięta pokrywa, która nie otwiera się łatwo, może spowodować, że detergent nie zostanie użyty prawidłowo.

#### UWAGA!

Nie zaleca się stosowania tabletek do zmywarek z krótkimi programami (krótszymi niż 75 minut). W takim przypadku należy stosować detergent do zmywarek w proszku lub płynie.

### Detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym

Należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami takich produktów. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości skontaktować się z producentem detergentu.

W rozdziale Ustawienia opisano sposób aktywacji opcji TAB (detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym). Należy pamiętać o

dodaniu soli do pojemnika na sól. Jeżeli efekty mycia lub suszenia są niezadowalające, należy wyłączyć opcję TAB (detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym) oraz uzupełnić poziom soli, detergentu i środka do płukania. Patrz rozdział Przed pierwszym użyciem.

## Główny włącznik

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty główny włącznik, aż wyświetlacz się podświetli.

## PROGRAMS – Wybór programu

Naciskać przycisk wybranego programu, aż aktywuje się symbol programu.

auto  
45-65° **Auto**

Zmywarka może ustalić stopień zabrudzenia naczyń i dostosować zużycie wody i temperaturę. W nowo zamontowanych urządzeniach program trzeba uruchomić pięć razy, by zakończyć dostrajanie zapewniające najlepsze rezultaty.

auto  
45-65° **Auto** <sup>1)</sup> +  **SpeedWash** +  **Autootwieranie**

Skuteczny program do codziennego zmywania lekko zaschniętych resztek (ten program nie jest przeznaczony do zmywania przypalonych resztek jedzenia, na przykład na naczyniach do pieczenia).



### 70° **Intensywny**

Program dla bardzo brudnych naczyń takich jak garnki, naczynia żaroodporne i do piekarnika. Jeżeli naczynia te nie wypełnią zmywarki całkowicie, można włożyć również talerze i podobne naczynia.

eCO  
55° **Eco**

Ten program przeznaczony jest do mycia normalnie zabrudzonych naczyń i stanowi najbardziej efektywny program w zakresie zużycia energii i wody.



### 35° **Szybki**

Ten program służy do mycia nieznacznie zabrudzonych szklanek i porcelany, np. filiżanek do kawy.

W połączeniu z SpeedWash program będzie krótszy (15 min).



### \*° **Płukanie**

Służy do płukania naczyń oczekujących na całkowite zapełnienie zmywarki.

1) *Takie połączenie (Auto + SpeedWash + Autootwieranie) określa się również jako QuickIntensive (90 min).*

## EXTRA – Wybór opcji

W celu wyboru opcji należy nacisnąć odpowiadający jej przycisk. W poszczególnych programach mogą wystąpić różnice w dostępności opcji, a niektóre z opcji nie mogą być wybierane jednocześnie (dostępne opcje są zaznaczone słabym podświetleniem).

### **SpeedWash**

Ta opcja skraca czas wykonywania programu, ale zwiększa zużycie energii i wody.

### **Autootwieranie**

Drzwiczki zmywarki otwierają się samoczynnie po zakończeniu wykonywania programu, co zwiększa skuteczność suszenia; w przypadku zmywarek zabudowanych ich bezpośrednio otoczenie musi być odporne na kondensację pary wodnej.

### UWAGA!

Drzwiczki zmywarki z włączoną funkcją samoczynnego otwarcia nie mogą być blokowane. Może to być przyczyną nieprawidłowego działania zamka.

### **Extra higiena**

Ta opcja przeznaczona jest do zmywania naczyń o szczególnych wymaganiach w zakresie higieny, takich jak butelki dla dzieci czy deski do krojenia. W czasie zmywania głównego i płukania końcowego temperatura jest podniesiona.

### **Opóźniony start**

Po wybraniu opcji Opóźniony start zmywarka uruchomi się 1-24 h od chwili zamknięcia drzwi.

- 1) Nacisnąć przycisk jednokrotnie, aby aktywować opcję Opóźniony start. Nacisnąć przycisk kilka razy – lub przytrzymać wciśnięty – aby ustawić wybraną liczbę godzin.
- 2) Zamknąć drzwi, co spowoduje uruchomienie odliczania przez zmywarkę po jednej godzinie i uruchomienie po upływie ustawionego czasu.

Aby przerwać działanie opcji Opóźniony start, należy otworzyć drzwi oraz nacisnąć i przytrzymać główny włącznik, aż wyświetlacz wyłączy się.

## Uruchamianie zmywarki

Uruchomienie zmywarki jest możliwe po zamknięciu drzwiczek. Jeżeli główny wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji włączonej, po zamknięciu drzwiczek zmywarka zostanie uruchomiona automatycznie.

## TIME – Pozostały czas

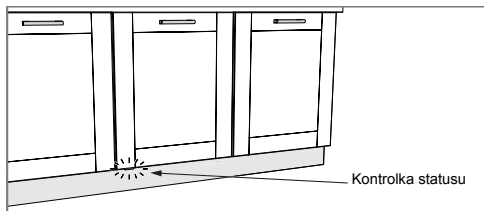
Po wybraniu programu i opcji wyświetlony zostanie czas trwania ostatniego programu.

## Kontrolka statusu

Kontrolka znajdująca się w dolnej części zmywarki wskazuje rozpoczęcie programu.

### Migająca kontrolka

Oznacza to usterkę. Patrz więcej informacji w sekcji Rozwiązywanie problemów.



## Zatrzymywanie lub zmiana programu

Aby zmienić program po uruchomieniu zmywarki, należy otworzyć drzwi, a następnie nacisnąć i przytrzymać główny włącznik, aż wyświetlacz zgaśnie. Dodać detergent, jeżeli pokrywa dozownika detergentu została otwarta. Następnie nacisnąć główny włącznik, wybrać nowy program i zamknąć drzwi.

## W jaki sposób można dołożyć naczynia?

Otworzyć drzwiczki. Zmywarka wyłączy się samoczynnie. Włożyć naczynia i zamknąć drzwiczki. Po krótkiej chwili zmywarka powróci do wykonywania programu.

## Jak uzyskać najlepszy efekt suszenia

- Całkowicie załadować zmywarkę.
- Włożyć naczynia do zmywarki w taki sposób, aby woda mogła z nich spłynąć – jest to szczególnie ważne w przypadku naczyń plastikowych.
- Uzupełnić środek do płukania lub zwiększyć dozowaną ilość.
- Aktywować opcję Autootwieranie.
- Przed rozładowaniem zmywarki należy odczekać, aż naczynia ostygną.

## Po zakończeniu programu

Zakończenie programu jest sygnalizowane jednym krótkim sygnałem dźwiękowym. W rozdziale Ustawienia opisano sposób zmiany działania tej funkcji.

Ponadto koniec programu jest sygnalizowany zgaszeniem kontrolki. Patrz sekcja Kontrolka statusu w rozdziale Użytkowanie zmywarki.

Zmywarka wyłącza się automatycznie po zakończeniu programu. Po każdym użyciu należy zamknąć zawór wody.

## Wyłączenie zmywarki głównym włącznikiem lub wskutek zaniku zasilania

Jeżeli program zmywania nie dobiegł końca, przerwany program będzie kontynuowany po przywróceniu zasilania.

### UWAGA!

W czasie suszenia program jest przerywany, gdy zasilanie zostanie odcięte lub drzwi zostaną otwarte na dłużej niż 2 minuty.

## Tabela programów

PROGRAMS – Program	Detergent, przedział 1 / 2 (ml)	EXTRA – Opcje	Zmywanie wstępne	Zmywanie główne	Liczba płukkań	Płukanie końcowe	Zużycie <sup>1)</sup>		
							Czas zmywania (ok. godz.:min)	Energia (ok. kWh)	Zużycie wody (l)
Auto	--- / 25	Autootwieranie	1-3	50-65 °C	2-3	65 °C	2:10-2:50	0,9-1,5	11-20
Intensywny	10 / 25		2	70 °C	2	70 °C	2:55	1,7	17
Eco <sup>2)</sup>	--- / 25	Autootwieranie	1	55 °C	2	49 °C	3:00	0,86	6,9
Szybki	--- / 10			35 °C	1	25 °C	0:20	0,2	10
Płukanie	--- / ---				1	-- °C	0:07	0,01	3

1) Zużycie mediów zależy od czynników takich jak temperatura doprowadzonej wody, temperatura w pomieszczeniu, ilość naczyń, wybrane funkcje dodatkowe i inne.

2) Ten program zmywania to standardowy cykl zmywania, na podstawie którego ustalono etykiety efektywności energetycznej. Program przeznaczony jest do zmywania normalnie zabrudzonych naczyń i jest najbardziej efektywnym programem w zakresie zużycia energii i wody.



## Ustawienia

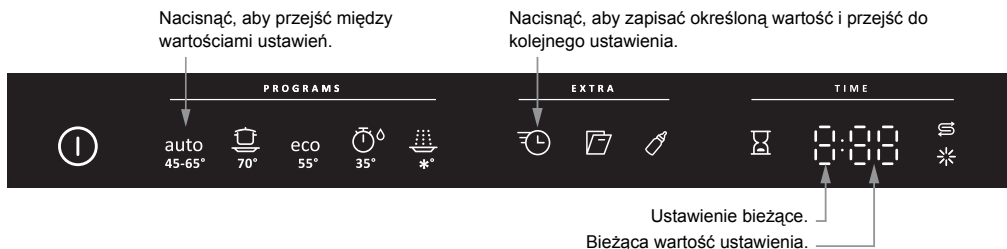
### Otwieranie menu ustawień:



1. W pierwszej kolejności otworzyć drzwiczki. Wyłączyć zmywarkę. Nacisnąć i przytrzymać główny wyłącznik zasilania do momentu zaświecenia się wyświetlacza.
2. W ciągu 10 sekund:  
- nacisnąć przycisk programu Auto oraz przycisk opcji SpeedWash.
3. Na wyświetlaczu pojawi się menu ustawień (ustawienie oraz jego bieżąca nastawa)  
(z menu można wyjść poprzez przejście przez jego pozycje lub poprzez naciśnięcie głównego włącznika).

auto  
45-65° +

### Nawigacja w menu ustawień:



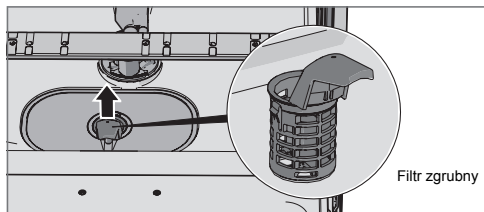
### Teraz można zmienić nastawy następujących opcji:

Ustawienia	Opcje																																					
1. Środek do płukania	1:00 - 1:05	Nastawa ilości środka do płukania.																																				
2. Twardość wody	2:00 - 2:09	Regulacja zmiękczacza wody. Znaleźć prawidłową nastawę w tabeli twardości wody poniżej. <table border="1"><thead><tr><th>°dH</th><th>°fH</th><th></th><th>°dH</th><th>°fH</th><th></th></tr></thead><tbody><tr><td>0-5</td><td>0-9</td><td>2:00</td><td>20-24</td><td>35-43</td><td>2:05</td></tr><tr><td>6-8</td><td>10-14</td><td>2:01</td><td>25-29</td><td>44-52</td><td>2:06</td></tr><tr><td>9-11</td><td>15-20</td><td>2:02</td><td>30-39</td><td>53-70</td><td>2:07</td></tr><tr><td>12-14</td><td>21-25</td><td>2:03</td><td>40-49</td><td>71-88</td><td>2:08</td></tr><tr><td>15-19</td><td>26-34</td><td>2:04</td><td>50+</td><td>89+</td><td>2:09</td></tr></tbody></table> <p>Należy pamiętać o wsypaniu soli regeneracyjnej do pojemnika na sól, jeżeli zmiękczacza wody został ustawiony na 2:01 - 2:09.</p> <p>Jeżeli twardość wody wodociągowej wynosi poniżej 6°dH (9°fH), wybrać 2:00. Zmiękczacza wody zostaje dezaktywowany i nie ma potrzeby dodawania soli.</p>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-5	0-9	2:00	20-24	35-43	2:05	6-8	10-14	2:01	25-29	44-52	2:06	9-11	15-20	2:02	30-39	53-70	2:07	12-14	21-25	2:03	40-49	71-88	2:08	15-19	26-34	2:04	50+	89+	2:09
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-5	0-9	2:00	20-24	35-43	2:05																																	
6-8	10-14	2:01	25-29	44-52	2:06																																	
9-11	15-20	2:02	30-39	53-70	2:07																																	
12-14	21-25	2:03	40-49	71-88	2:08																																	
15-19	26-34	2:04	50+	89+	2:09																																	

Ustawienia	Opcje	
<b>3. TAB</b> (Detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym)	3:00 (Wyłączona) 3:01 (Włączona)	<p>Ustawienie to można aktywować w przypadku stosowania detergentu 3-w-1/wszystko-w-jednym. Programy zmywania są automatycznie dostrajane w celu uzyskania najlepszego rezultatu zmywania i suszenia za każdym razem. Po aktywacji tego ustawienia nie trzeba dodawać środka do płukania, ponieważ dozowanie środka jest wyłączone. Opcja ta powoduje również zmniejszenie ilości soli dodawanej do zmiękczacza wody. Należy pamiętać o dodaniu soli do pojemnika na sól.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>UWAGA!</b></p> <p>Aby uzyskać dobre wyniki zmywania, należy sprawdzić, który detergent lub produkt typu wszystko-w-jednym daje najlepsze rezultaty. Zapoznać się z informacjami dotyczącymi prawidłowego użytkowania podanymi na opakowaniu detergentu. Należy zawsze przestrzegać instrukcji użytkowania oraz informacji podanych na opakowaniu detergentu.</p> </div>
<b>4. Głośność sygnału dźwiękowego</b>	4:00 - 4:03	<p>Zmywarka sygnalizuje zakończenie programu lub wystąpienie błędu sygnałem dźwiękowym.</p>
<b>5. Program samoczyszczenia</b>	5:00 (Wyłączona) 5:01 (Włączona)	<p>Program samoczyszczenia umożliwiający dezynfekcję komory zmywarki, ramion zraszających i rur zraszających.</p> <p>Ten program można uruchomić (gdy w zmywarce nie ma naczyń) z normalnym detergentem do zmywarek, kwaskiem cytrynowym lub jednym z dostępnych w sprzedaży środków do czyszczenia zmywarek.</p> <p>Informacje na temat usuwania osadów z kamienia, patrz również sekcja Osady z kamienia w rozdziale Pielęgnacja i czyszczenie.</p> <p>Uruchomić program poprzez aktywację tego ustawienia i zamknięcie drzwi.</p>
<b>6. ION</b>	6:00 (Wyłączona) 6:01 (Włączona)	<p>Jest to ustawienie zapobiegające powstawaniu nieprzyjemnego zapachu brudnych naczyń pozostawionych w zmywarce. Należy je aktywować przed uruchomieniem programu zmywania. Wentylator i jonizator zostają okresowo włączane przez 72 godzin(y).</p> <p>Nie wolno korzystać z tego ustawienia w zamkniętym pomieszczeniu bez odpowiedniej wentylacji.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>WSKAZÓWKA!</b></p> <p>Jeżeli potrzebne jest uruchomienie programu bez aktywacji ustawienia ION, należy otworzyć drzwiczki, a następnie nacisnąć i przytrzymać główny wyłącznik aż do zgaśnięcia wyświetlacza. Następnie uruchomić zmywarkę ponownie.</p> </div>
<b>7. Zbiornik na wodę</b>	7:00 (Wyłączona) 7:01 (Włączona)	<p>Wbudowany zbiornik wody.</p>

## Filtr zgrubny

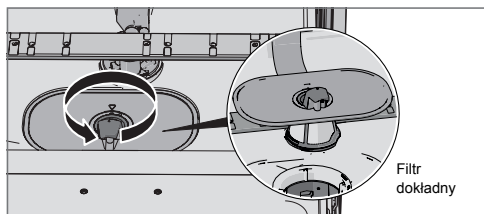
Filtr zgrubny wychwytuje większe fragmenty żywności, które są za duże, aby przejść przez pompę odpływową. Filtr zgrubny należy czyścić, gdy zajdzie taka potrzeba.



- 1 Podnieść filtr zgrubny za pomocą uchwytu.
- 2 Opróżnić filtr zgrubny. Pamiętać o jego ponownym włożeniu.

## Filtr dokładny

Zanieczyszczenia wychwytywane przez filtr dokładny są automatycznie wypłukiwane w czasie każdego zmywania. Pomimo to kilka razy do roku należy oczyścić filtr dokładny oraz odpowiadający mu odcinek rury.



- 1 Obrócić uchwyt w lewo.
- 2 Podnieść filtr w górę za uchwyt. Wyjąć filtr zgrubny, aby umożliwić wyczyszczenie filtra dokładnego.
- 3 Zamontować w odwrotnej kolejności. W czasie montażu filtra dokładnego sprawdzić, czy jego krawędzie ściśle przylegają.
- 4 Zablokować filtr poprzez obrócenie uchwytu w prawo do oporu. Uchwyt powinien być skierowany na zewnątrz zmywarki.

### UWAGA!

Nie wolno użytkować zmywarki z wyjętymi filtrami!

Nieprawidłowe założenie filtra zgrubnego może skutkować niezadawalającymi rezultatami zmywania.

## Pompa odpływowa

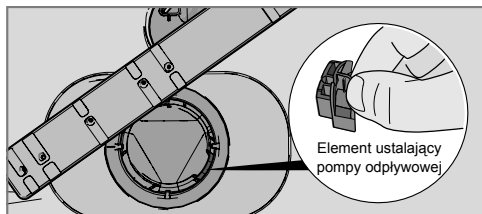
Dostęp do pompy możliwy jest od środka zmywarki.

- 1 Odciąć zasilanie zmywarki poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda ściennego.
- 2 Wyjąć filtr zgrubny i dokładny.

- 3 W celu dokonania inspekcji pompy odpływowej należy wyjąć kolorowy element ustalający po prawej stronie odpływu dennego.
- 4 Po włożeniu palca w otwór można obrócić łopatkę pompy, aby wyswobodzić blokujący je przedmiot.
- 5 Założyć z powrotem element ustalający pompy odpływowej oraz dokładny i zgrubny filtr.
- 6 Ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

Jeżeli zmywarka nadal nie uruchamia się i słychać terkotanie, oznacza to, że aktywowane zostało zabezpieczenie przed przelaniem.

- Odciąć dopływ wody.
- Odłączyć wtyczkę z gniazda ściennego.
- Wezwać serwis.

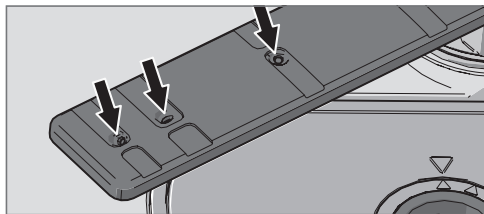


### UWAGA!

Nie należy zapomnieć o ponownym zainstalowaniu elementu ustalającego pompy.

## Ramiona zraszające

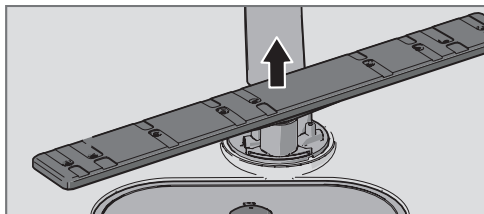
Otwory i łożyska mogą w pewnych okolicznościach zostać zablokowane. Wyjąć zanieczyszczenia za pomocą szpilki lub podobnego przedmiotu. Ramiona zraszające mają również otwory od spodu.



Aby ułatwić czyszczenie, ramiona zraszające można zdemontować. Należy pamiętać o ich prawidłowym zamontowaniu po oczyszczeniu.

### Dolne ramię zraszające

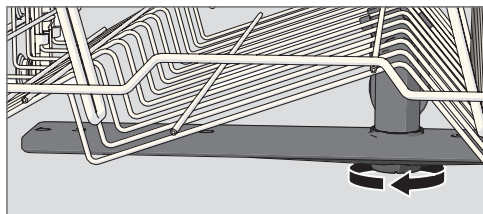
- Pociągnąć dolne ramię zraszające prosto w górę, aby je wyjąć.



### Górne ramię zraszające

- 1 Wyciągnąć górny kosz.

- 2 Odkręcić łożyska ramienia zraszającego w lewo, aby zdjąć ramię zraszające z górnego kosza.



## Drzwi

Krawędzie wokół drzwi należy czyścić tylko wilgotną ściereczką (z niewielką ilością środka do czyszczenia w razie potrzeby).

## Osady z kamienia

Komora zmywarki wykonana jest ze stali nierdzewnej i jest zazwyczaj czyszczona w ramach normalnego użytkowania. W przypadku twardej wody w zmywarce może odłożyć się kamień. Należy wtedy włączyć dwie tabletki kwasu cytrynowego do przedziału na detergent i uruchomić program samoczyszczenia (bez naczyń w zmywarce). W rozdziale Ustawienia opisano sposób aktywacji opcji Program samoczyszczenia.

## Panel przedni

Przyciski należy utrzymywać w czystości oraz wolne od tłuszczu. Przyciski należy czyścić za pomocą suchej lub delikatnie zwilżonej szmatki. Nie wolno stosować środków czyszczących – mogą one porysować powierzchnię. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć zmywarkę głównym włącznikiem, aby uniknąć przypadkowej aktywacji przycisków.

## Rozwiązywanie problemów

Typ usterki wskazany na wyświetlaczu		Czynność
F10	Przepelnienie	Wyczyścić pompę odpływową. Patrz sekcja Pielęgnacja i czyszczenie. Jeżeli problem nie ustąpi, wezwać serwis.
F11	Błąd odpływu wody	Patrz „W zmywarce pozostaje woda” w tabeli „Problem” poniżej. Jeżeli problem nie ustąpi, wezwać serwis.
F12	Błąd dopływu wody	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. Sprawdzić, czy filtr zewnętrzny na wężu doprowadzającym nie jest zablokowany. Jeżeli problem nie ustąpi, wezwać serwis.
F40	Błąd zaworu dopływowego	Zamknąć zawór wody i wezwać serwis.
F52	Błąd poziomu wody	Sprawdzić, czy filtr zewnętrzny na wężu doprowadzającym nie jest zablokowany. Jeżeli problem nie ustąpi, wezwać serwis.
F54	Przepelnienie	Zamknąć zawór wody i wezwać serwis.
F56	Błąd cyrkulacji	Wezwać serwis.

Nacisnąć dowolny przycisk, aby usunąć sygnał błędu.

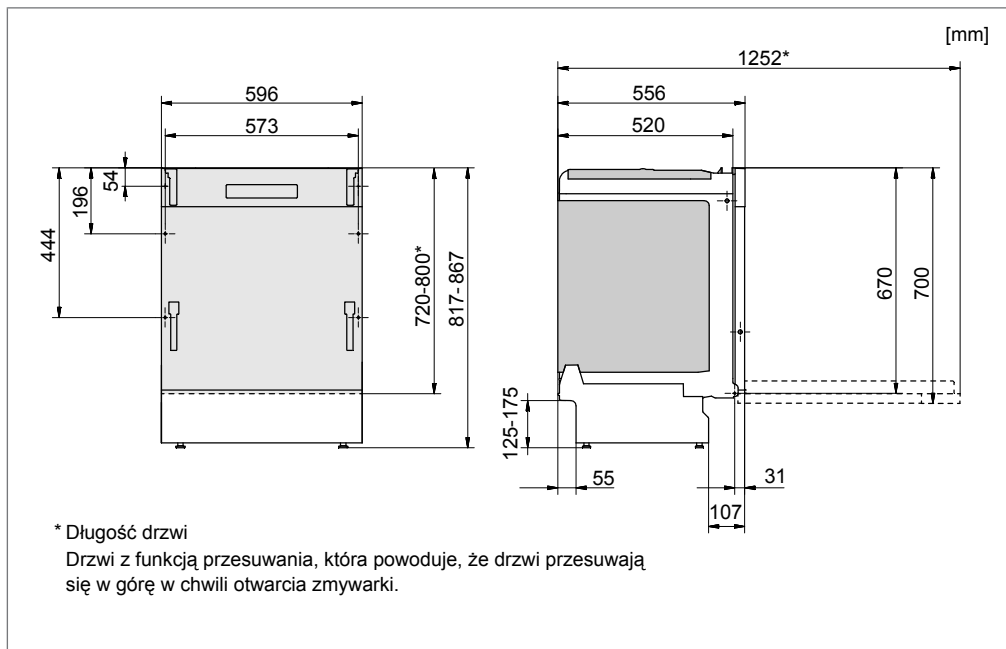
Problem	Możliwe przyczyny	Czynność
Przyciski nie reagują na naciskanie.	Przyciski zostały naciśnięte za szybko po otwarciu drzwi.	Odczekać chwilę i ponowić próbę.
	Przyciski są brudne.	Wyczyścić je suchą lub lekko wilgotną szmatką.
	Drzwi są zamknięte.	Otworzyć drzwi. Przyciski działają tylko przy otwartych drzwiach.
Nie można zamknąć drzwi.	Kosze są nieprawidłowo ustawione.	Sprawdzić, czy kosze są prawidłowo ustawione w płaszczyźnie poziomej.
		Sprawdzić, czy naczynia nie uniemożliwiają prawidłowego wsunięcia koszy.
	Zamek drzwiczek nie zatrzaskuje się.	Sprawdzić zamek. Jeżeli nie zatrzasnął się prawidłowo, otworzyć drzwiczki. Nacisnąć i przytrzymać przycisk opcji Autootwieranie przez 15 sekund. Następnie odczekać 30 sekund. Zamknąć drzwiczki. Upewnić się, że zamek drzwiczek zatrzaskuje się prawidłowo.

<b>Problem</b>	<b>Możliwe przyczyny</b>	<b>Czynność</b>
Zmywarka nie uruchamia się.	Drzwi są nieprawidłowo zamknięte.	Sprawdzić.
	Zmywarka została otwarta w celu dołożenia brudnych naczyń podczas wykonywania programu.	Zamknąć drzwiczki i czekać. Po kilku chwilach zmywarka powróci do wykonywania programu.
	Zamek drzwiczek nie zatrzaskuje się prawidłowo.	Sprawdzić zamek. Jeżeli nie zatrzasnął się prawidłowo, otworzyć drzwiczki. Nacisnąć i przytrzymać przycisk opcji Autootwieranie przez 15 sekund. Następnie odczekać 30 sekund. Zamknąć drzwiczki. Upewnić się, że zamek drzwiczek zatrzaskuje się prawidłowo.
	Zadziałał bezpiecznik/wyłącznik automatyczny.	Sprawdzić.
	Wtyczka nie jest włożona do gniazdka ściennego.	Sprawdzić.
	Zawór wody jest zamknięty.	Sprawdzić.
	Przelanie/wycieki.	Sprawdzić.
	Ze zmywarki dobiega dźwięk wirowania (pompa odpływowa), który nie ustaje po wyłączeniu zasilania głównym włącznikiem.	Zamknąć zawór wody. Wyjąć wtyczkę i wezwać serwis.
	Sprawdzić, czy opcja Opóźniony start nie jest aktywna.	Aby anulować opcję Opóźniony start, należy nacisnąć i przytrzymać główny włącznik do czasu wyłączenia wyświetlacza. Uruchomić ponownie zmywarkę.
	Naczynia nie są czyste.	Ramiona zraszające nie obracają się.
Stary detergent. Detergent to produkt, który traci z czasem swoje właściwości.		Należy unikać kupowania dużych opakowań.
Nieprawidłowa ilość detergentu.		Ilość należy ustalić z uwzględnieniem twardości wody. Zastosowanie zbyt dużej lub zbyt małej ilości detergentu skutkuje niesatysfakcjonującymi rezultatami mycia.
Za mało intensywny program zmywania.		Wybrać bardziej intensywny program.
Naczynia załadowane nieprawidłowo.		Nie przykrywać porcelany dużymi miskami lub podobnymi naczyniami. Unikać ustawiania bardzo wysokich szklanek w narożnikach koszy.
Szklanki i filiżanki przewróciły się w czasie biegu programu.		Ustawić naczynia tak, aby były stabilne.
Filtr jest założony nieprawidłowo.		Mocno dokręcić filtr. Patrz sekcja Pielęgnacja i czyszczenie.

<b>Problem</b>	<b>Możliwe przyczyny</b>	<b>Czynność</b>
Plamy na stali nierdzewnej lub srebrze.	Niektóre produkty spożywcze, takie jak musztarda, majonez, cytryna, ocet, sól i sosy mogą powodować powstawanie śladów na stali nierdzewnej, jeżeli zostaną na niej pozostawione na zbyt długi czas.	Takie produkty spożywcze należy splukiwać, jeżeli zmywarka nie zostanie uruchomiona od razu. Można też skorzystać z programu Płukanie.
	Stal nierdzewna może spowodować powstanie plam na elementach ze srebra, jeżeli zetkną się w czasie zmywania. Aluminium również może powodować powstawanie plam na naczyniach.	Nie wolno dopuścić, aby elementy ze stali nierdzewnej i srebra się ze sobą stykały w czasie zmywania.
Plamy lub nalot na naczyniach.	Ze zmiękczacza wody wyciekła sól.	Sprawdzić, czy pokrywka pojemnika na sól jest prawidłowo dokręcona. Jeżeli tak, należy wezwać serwis.
	Nieprawidłowe nastawienie zmiękczacza wody.	Patrz sekcja Ustawienia.
	Nieprawidłowo ustawiona ilość środka do płukania.	Patrz sekcje Przed pierwszym użyciem i Ustawienia.
	Pojemnik na sól pusty.	Uzupełnić sól. Patrz sekcja Przed pierwszym użyciem.
	Używany jest detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym i aktywna jest opcja TAB (Detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym).	Wyłączyć opcję TAB (Detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym) i uzupełnić sól i środek do płukania.
	Zbyt wysoka temperatura i/lub zbyt duża ilość detergentu mogą uszkodzić naczynia kryształowe. Niestety szkód nie można naprawić, można im tylko zapobiegać.	Naczynia kryształowe należy zmywać w niskiej temperaturze i z niewielką ilością detergentu. Dalsze informacje można uzyskać u producenta detergentu.
Naczynia pokryte są lepką białą/niebieską warstwą.	Nastawa ilości środka do płukania za wysoka.	Zmniejszyć nastawę. Patrz sekcje Przed pierwszym użyciem i Ustawienia. W przypadku bardzo miękkiej wody środek do płukania można rozwinąć w stosunku 50:50.
Po zmywaniu pozostały plamy.	Szmirka i herbata są trudne do usunięcia.	Użyć detergentu ze składnikiem wybielającym.
Stukotanie w czasie zmywania.	Naczynia są ułożone nieprawidłowo lub ramiona zraszające nie obracają się.	Sprawdzić, czy naczynia są prawidłowo ustawione. Obrócić ramionami zraszającymi, aby potwierdzić, że o nic nie zaczepiają.
Słychać pracę wentylatora, nawet gdy zmywarka nie wykonuje programu zmywania.	Opcja ION została aktywowana.	Patrz sekcja Ustawienia.

<b>Problem</b>	<b>Możliwe przyczyny</b>	<b>Czynność</b>
W zmywarce pozostaje woda.	Zablokowany wąż odpływowy.	Odcłączyć wąż odpływowy w punkcie, w którym przyłączony jest do syfonu zlewu. Sprawdzić, czy nie ma w nim zanieczyszczeń. Czy odcinek rury w kształcie stożka został przycięty do średnicy wewnętrznej minimum 14 mm?
	Załamanie węża odpływowego.	Sprawdzić, czy wąż odpływowy nie jest załamany ani zgięty pod zbyt małym kątem.
	Filtry są zapchane.	Wyczyścić filtr zgrubny i dokładny.
	Zanieczyszczenia w pompie odpływowej.	Wyczyścić pompę odpływową. Patrz sekcja Pielęgnacja i czyszczenie.
Ze zmywarki wydobywa się nieprzyjemny zapach.	Zanieczyszczenia wokół uszczelek i w narożnikach.	Wyczyścić za pomocą szczotki i niskopięniącego środka do czyszczenia.
	Przed długi czas stosowano wyłącznie programy zmywania w niskiej temperaturze.	Uruchamiać program zmywania w wysokiej temperaturze przynajmniej raz w miesiącu.
	W zmywarce pozostawiono na dłuższy czas brudne naczynia.	Aktywować opcję ION. Patrz rozdział Ustawienia.
	Zmywarka nie była przez jakiś czas używana.	Dezaktywować opcję Zbiornik na wodę. Patrz rozdział Ustawienia.
Nieprzyjemny zapach dobiegający z zewnątrz zmywarki.	Opcję ION aktywowano w zamkniętym, niedostatecznie wentylowanym pomieszczeniu.	Dezaktywować opcję ION. Patrz rozdział Ustawienia.
Naczynia nie są wystarczająco suche.	Opcja Autootwieranie nie jest aktywowana.	Aktywować opcję Autootwieranie.
	Zmywarka nie jest całkowicie załadowana.	Całkowicie załadować zmywarkę.
	Środek do płukania wymaga uzupełnienia lub jego ilość jest ustawiona na zbyt niską wartość.	Uzupełnić środek do płukania lub zwiększyć jego ilość. Patrz sekcje Przed pierwszym użyciem i Ustawienia.
	Używany jest detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym i aktywna jest opcja TAB (Detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym).	Wyłączyć opcję TAB (Detergent 3-w-1/wszystko-w-jednym) i uzupełnić sól i środek do płukania.





Przeczytanie i przestrzeganie poniższych instrukcji i wytycznych jest niezwykle ważne. Montaż i podłączenie urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z oddzielnymi instrukcjami instalacji.

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Połączenia elektryczne, doprowadzające i odprowadzające muszą być wykonane przez przeszkolonego profesjonalistę.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących podłączania do źródła wody, kanalizacji i sieci elektrycznej.
- W czasie montażu należy zachować ostrożność. Nosić rękawice ochronne. Montaż musi być przeprowadzany przez dwie osoby.
- Na podłodze pod zmywarką umieścić szczelną tackę ochronną, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych potencjalnymi wyciekami wody.
- Przed przykręceniem zmywarki należy sprawdzić jej działanie poprzez uruchomienie programu Płukanie. Sprawdzić, czy zmywarka napenia się wodą, a następnie opróżnia. Sprawdzić również, czy wszystkie złącza są szczelne.

## **⚠ OSTRZEŻENIE!**

W czasie wykonywania prac wtyczka musi być wyjęta z gniazdka lub zasilanie odcięte z gniazdka.

## Przygotowanie

- Wymiary wnęci i przyłączy podano w oddzielnej instrukcji instalacji. Przed rozpoczęciem montażu sprawdzić, czy wszystkie wymiary są prawidłowe. Należy pamiętać, że wysokość drzwi można regulować, co pozwala zastosować inne mocowania.
- Upewnij się, że powierzchnia, na której montowana jest zmywarka jest stabilna. Wypoziomować zmywarkę poprzez regulację czterech nóżek.

## Podłączanie odpływu

Inne potrzebne informacje podane są w instrukcji instalacji.

Zmywarkę można montować we wnęce na podniesieniu (na wysokości umożliwiającej wygodną obsługę). Oznacza to, że zmywarkę można ustawić w taki sposób, że wąż odpływowy podłączony będzie niżej niż dno zmywarki, na przykład bezpośrednio do odpływu w podłodze. Zmywarka wyposażona jest we wbudowany zawór antysyfonowy zapobiegający opróżnieniu urządzenia z wody w czasie cyklu mycia.

Wąż odpływowy można podłączyć do złączki na syfonie zlewu. Złączka musi mieć średnicę wewnętrzną co najmniej 14 mm.

## **⚠ OSTRZEŻENIE!**

W czasie montażu zmywarki należy odciąć dopływ wody.

Wąż odpływowy można wydłużyć o maksymalnie 3 m (całkowita długość węża odpływowego nie może przekroczyć 4,5 m). Wszelkie połączenia i rury łączące muszą mieć średnicę wewnętrzną minimum 14 mm. Jednak najlepiej jest wymienić wąż odpływowy na nowy, bez takich połączeń.

Żaden odcinek węża odpływowego nie może znajdować się o więcej niż 950 mm powyżej dna zmywarki.

Upewnić się, że na wężu odpływowym nie ma załamań.

### Podłączenie do źródła wody

Należy korzystać wyłącznie z węży dostarczonych ze zmywarką. Nie wolno wykorzystywać starych lub innych zapasowych węży.

Rura zasilająca musi mieć zawór zamykający. Zawór zamykający musi być łatwo dostępny, tak aby umożliwić odcięcie dopływu wody w przypadku konieczności przestawienia zmywarki.

Po zakończeniu montażu zawór zamykający należy otworzyć, aby umożliwić ustabilizowanie się ciśnienia, oraz aby sprawdzić, czy wszystkie połączenia są szczelne.

#### **Zmywarkę należy podłączać do zimnej wody..**

Jeżeli dom jest ogrzewany z wykorzystaniem pieca olejowego lub elektrycznego.

#### **Zmywarkę należy podłączyć do ciepłej wody (maks. 70 °C)...**

Jeżeli dom jest ogrzewany z wykorzystaniem ogrzewania komunalnego, energii słonecznej lub geotermalnej. Podłączenie do ciepłej wody skraca czas trwania programów i zmniejsza zużycie energii przez zmywarkę.

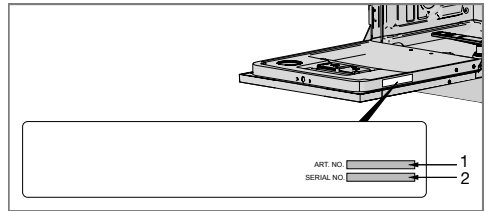
### Podłączenie elektryczne

Informacje na temat parametrów podłączenia elektrycznego znaleźć można na tabliczce z numerem seryjnym. Podane tam specyfikacje muszą być zgodne z parametrami zasilania sieciowego.

Zmywarka musi być podłączona do gniazdka z uziemieniem.

Elektryczne gniazdko ścienne musi znajdować się poza miejscem montażu oraz być łatwo dostępne po zamontowaniu zmywarki. Nie wolno stosować przedłużaczy.

Przeczytać rozdział Rozwiązywanie problemów przed skontaktowaniem się z działem obsługi technicznej. Podać informacje zawarte na tabliczce znamionowej zmywarki, z włączeniem numeru produktu (1) i numeru seryjnego (2).



### UWAGA!

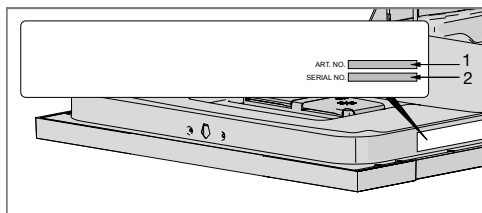
Naprawy i czynności konserwacyjne dotyczące bezpieczeństwa lub funkcjonowania urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonego profesjonalistę.

## Informacje dla instytucji testujących

---

Wniosek o informacje dla instytucji testujących należy składać za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres: [dishwashers@appliance-development.com](mailto:dishwashers@appliance-development.com).

W zgłoszeniu należy podać informacje zawarte na tabliczce znamionowej zmywarki, z włączeniem numeru produktu (1) i numeru seryjnego (2).



## Dane techniczne

### Informacje o etykiecie efektywności energetycznej

Karta danych zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 1059/2010

#### Gorenje

Oznaczenie modelu:	GV67260
Liczba standardowych nastaw:	16 <sup>1)</sup>
Klasa efektywności energetycznej:	A+++
Roczne zużycie energii(AE <sub>C</sub> ):	245 kWh na rok <sup>2)</sup>
Zużycie energii w standardowym cyklu zmywania(E <sub>p</sub> ):	0,86 kWh
Pobór mocy	
Wyłączona (P <sub>o</sub> ):	0,49 W
Tryb gotowości (P <sub>i</sub> ):	0,49 W
Roczne zużycie wody (AW <sub>C</sub> ):	1932 litrów na rok <sup>3)</sup>
Klasa efektywności suszenia:	A <sup>4)</sup>
Standardowy program:	Eco <sup>5)</sup> , opcja Autootwieranie
Czas programu dla standardowego cyklu zmywania:	180 minut
Czas w trybie czuwania (T <sub>i</sub> ):	Bezterminowy
Emisja hałasu:	44 dB(A) re 1 pW
Konstrukcja:	Produkt zintegrowany

1) Zgodnie z normą EN 50242.

2) Na podstawie 280 standardowych cykli zmywania przy podłączonej zimnej wodzie i poborze energii w trybie energooszczędnym. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu wykorzystania urządzenia.

3) Na podstawie 280 standardowych cykli zmywania. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

4) W skali od G (najmniej wydajne) do A (najbardziej wydajne).

5) Ten program zmywania to standardowy cykl zmywania, na podstawie którego ustalono etykietę efektywności energetycznej. Program przeznaczony jest do zmywania normalnie zabrudzonych naczyń i jest najbardziej efektywnym programem w zakresie zużycia energii i wody.

### Dane techniczne

Wysokość:	817-867 mm
Szerokość:	596 mm
Głębokość:	556 mm
Ciśnienie wody:	0,03-1,0 MPa
Podłączenie elektryczne:	Patrz tabliczka znamionowa.
Moc znamionowa:	Patrz tabliczka znamionowa.

